

---

**BEZPEČNOSTNÍ LISTY**

---

Podle nařízení ES č. 1907/2006 (REACH) a Nařízení ES č. 1272/2008 (CLP)

**REPSOL CARTAGO FE LD 75W90****ODDÍL 1. Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku**

<b>Obchodní název</b>	REPSOL CARTAGO FE LD 75W90
<b>Chemický název</b>	Mazací olej.
<b>Jiné názvy</b>	Nevztahuje se
<b>CAS</b>	Nevztahuje se
<b>Č. ES (EINECS)</b>	Nevztahuje se
<b>Indexové č. (Příloha VI Nařízení ES č. 1272/2008)</b>	Nevztahuje se
<b>Registrační číslo</b>	Nevztahuje se
<b>Schvalovací číslo</b>	Nevztahuje se
<b>Kód materiálu</b>	RP027U

**1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Automobilové aplikace.

**1.3 Údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

<b>Společnost</b>	REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A.
<b>Adresa</b>	Méndez Álvaro, 44 28045 - MADRID, Španělsko
<b>Telefon</b>	+34 917538000/+34 917538100
<b>Fax</b>	+34 902303145
<b>E-mailová adresa</b>	FDSRLESA@repsol.com

**1.4 Nouzové telefonní číslo**



Carechem 24: +44 (0) 1235 239 670

---

**BEZPEČNOSTNÍ LISTY**


---

**ODDÍL 2. Identifikace rizik**

2.1 Klasifikace látky nebo směsi	2.2 Údaje na štítku	
<b>KLASIFIKACE (směrnice 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES)</b>	<b>OZNAČENÍ</b>	
Xi; R43	<b>Symboly</b> Xi	
	<b>R-věty</b>	R43: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
	<b>S-věty</b>	S24: Zamezte styku s kůží. S37: Používejte vhodné ochranné rukavice.
<b>KLASIFIKACE dle Nařízení (ES) 1272/2008 (CLP)</b>	<b>OZNAČENÍ</b>	
Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže: Resp. Sens. 1	<b>Piktogramy</b> GHS07	
	<b>Signální slovo</b>	Varování
	<b>Věty o nebezpečnosti</b>	H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci.
	<b>Doplňkové informace</b>	Nevztahuje se
	<b>Pokyny pro bezpečné zacházení</b>	P261: Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů. P272: Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště. P333+P313: Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

**2.3 Další nebezpečí**

Výsledky posouzení obsahu PBT a vPvB v přípravku lze v souladu s kritérii uvedenými v

---

**BEZPEČNOSTNÍ LISTY**


---

příloze XIII nařízení REACH nalézt v kapitole 12.5 tohoto bezpečnostního listu.  
 Informace o dalších nebezpečích, jiných než která jsou uvedena v klasifikaci nebezpečnosti, ale která mohou přispět k celkové nebezpečnosti přípravku, naleznete v částech 5, 6 a 7 tohoto bezpečnostního listu.

**ODDÍL 3. Složení / informace o složkách**

Převodový olej.

<b>Nebezpečné složky (Dir. 67/548/CEE )</b>	<b>Koncentrace (%)</b>	<b>KLASIFIKACE</b>
Polysulfidy, di-terc-butyl <b>CAS</b> : 68937-96-2 <b>Č. ES (EINECS)</b> : 273-103-3 <b>Registrační číslo</b> : 01-2119540515-43-XXXX	5	Xi; R38-R43 R52/53
Reakční produkty bis (4-methylpentan-2-yl) dithiofosforečné s oxidem fosforečným, propylenoxidem a aminy, C12-14-alkyl (rozvětvený) <b>Č. ES (EINECS)</b> : 931-384-6 <b>Registrační číslo</b> : 01-2119493620-38-XXXX	2	Xi, R41 Xi; R43 N; R 51/53
<b>Nebezpečné složky Reg. (CE) 1272/2008 (CLP)</b>	<b>Koncentrace (%)</b>	<b>Věty o nebezpečnosti</b>
Polysulfidy, di-terc-butyl <b>CAS</b> : 68937-96-2 <b>Č. ES (EINECS)</b> : 273-103-3 <b>Registrační číslo</b> : 01-2119540515-43-XXXX	5	H317, H412
Reakční produkty bis (4-methylpentan-2-yl) dithiofosforečné s oxidem fosforečným, propylenoxidem a aminy, C12-14-alkyl (rozvětvený) <b>Č. ES (EINECS)</b> : 931-384-6 <b>Registrační číslo</b> : 01-2119493620-38-XXXX	2	H302, H317, H318, H411

**ODDÍL 4. Pokyny pro první pomoc**

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

### 4.1. Popis pokynů pro první pomoc

**Vdechnutí:** V případě vdechnutí výparů přesuňte postiženého na čerstvý vzduch. Pokud je třeba, podejte postiženému kyslík. Vyhledejte lékařskou pomoc.

**Požítí/vdechnutí:** Nevyvolávejte zvracení. Pokud je postižený při vědomí, dejte mu napít vodu. Vyhledejte lékařskou pomoc.

**Styk s kůží:** Sejměte kontaminovaný oděv. Omyjte mýdlem a velkým množstvím vody. Zavolejte lékařskou pomoc.

**Styk s očima:** Omyjte mýdlem a velkým množstvím vody. V případě styku s očima vyplachujte oči velkým množstvím vody po dobu nejméně 15 minut. Zavolejte lékařskou pomoc.

### 4.2. Nejdůležitější symptomy a účinky, akutní i opožděné

**Vdechnutí:** Opakované nebo trvalé vystavení vysokým koncentracím výparů má za následek poškození centrálního nervového systému a může způsobit srdeční nepravidelnosti.

Nízko u země nebo u podlahy nebo v uzavřených prostorech mohou výpary způsobit zadušení.

**Požítí/vdechnutí:** Střevní vstřebávání je velmi malé. Případná konzumace velkého množství způsobuje podráždění zažívacího traktu, nevolnost, zvracení a průjem.

**Styk s kůží:** Kožní toxicita je při krátkém kontaktu velmi nízká. Dlouhotrvající kontakt s očima způsobuje odstranění přirozených tuků z pokožky a může způsobit podráždění, palčivou bolest a dermatitidu.

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

**Styk s očima:** Kožní toxicita je při krátkém kontaktu velmi nízká.  
Styk s očima může vyvolat dráždění.

- 4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Vyhledejte lékařskou pomoc.

### ODDÍL 5. Opatření požární ochrany

#### 5.1. Hasiva

**Vhodná hasiva:** Postřik vodou, CO<sub>2</sub>, pěna a suchý chemický prášek.

**Nevhodná hasiva:** Přímá aplikace proudu vody může způsobit rozptýlení výrobku.

#### 5.2. Zvláštní nebezpečí související s látkou nebo směsí

**Produkty spalování:** CO<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>O, CO (v nepřítomnosti vzduchu), SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>.

**Zvláštní opatření:** Není nutné.

**Zvláštní nebezpečí:** Nevztahuje se

#### 5.3. Pokyny pro hasiče:

Oděv a rukavice odolné proti ohni a samostatný dýchací přístroj.

### ODDÍL 6. Opatření při náhodném úniku

#### 6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

**Opatření na ochranu osob:** Vyhňte se dlouhodobému styku s výrobkem a kontaminovaným oděvem a vyvarujte se vdechování výparů.  
Kontaminované oblečení by mělo být zlikvidováno.

**Ochrana osob:** Během čištění noste vhodný ochranný oděv, rukavice a ochranné brýle.

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

### 6.2. Ochrana životního prostředí

Při úniku hrozí vážné nebezpečí fyzikálního znečištění (pobřeží, půdy atd.), neboť výrobek je olejovitý a plave na vodě a při kontaktu může dojít k poškození fauny a flóry.

Zabraňte úniku do vodních toků, kanalizace či vodních zdrojů.

### 6.3. Metody a materiály pro kontrolu a vyčištění

Počínat si jako při náhodném úniku či vylití oleje.

Vyhnete se rozptýlení použitím mechanických bariér a odstraňte použitím fyzikálních nebo chemických prostředků.

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Oddíl 8 obsahuje podrobnější informace o osobních ochranných pomůckách a oddíl 13 o likvidaci odpadu.

## ODDÍL 7. Manipulace a skladování

### 7.1. Bezpečnostní opatření pro bezpečné zacházení

**Obecná opatření:** Vyvarujte se dlouhého styku s výrobkem a dlouhodobého vdechování výparů nebo mlhy z výrobku.

Zabraňte styku se vzduchem během přečerpávání kapalin; použijte uzemněná čerpadla a vodivá spojení k prevenci elektrostatického náboje.

V případě znečištění ovzduší v místě výroby nebo prací, musí být vzduch před vypuštěním filtrován.

**Zvláštní podmínky:** Jako ochrana před potřísněním se doporučují ochranné brýle nebo obličejový štít a rukavice.

V blízkosti naplněných nádrží nesvářejte a neřežte.

Podobnými opatřeními se řiďte i v případě prázdných nádrží.

Pro získání potřebných fyzikálních a chemických vlastností obsahuje výrobek parafinové vosky a aditiva v příslušném poměru.

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí, včetně neslučitelných látek a směsí

**Teplota a rozkladné produkty:** Nedokonalé spalování výrobku může produkovat CO a jiné dusivé látky.

**Nebezpečné reakce:** Nevztahuje se

**Podmínky skladování:** Sudy musí být řádně utěsněné a uskladněné na chladném a větraném místě.

Ve skladovacích prostorách je zakázáno kouřit, svařovat nebo provádět jakoukoli činnost, při které může vzniknout plamen

**Neslučitelné materiály:** Silně oxidační látky.

### 7.3. Specifické konečné použití

Viz oddíl 1 nebo postup povolování produktu

## ODDÍL 8. Omezování expozice a ochrana osob

### 8.1 Kontrolní parametry

Aerosoly minerálních olejů INSHT (Španělsko):VLA-ED: 5 mg/m <sup>3</sup> / VLA/EC: 10 mg/m <sup>3</sup> ACGIH(Spojené státy americké): TLV-TWA:5 mg/m <sup>3</sup> .
--

**DNEL** Nevztahuje se

**PNEC** Nevztahuje se

### 8.2 Omezení expozice

Vyhnete se styku s výrobkem a vdechování jeho výparů nebo mlhy. Lokální odsávání poblíž místa vzniku.

#### Opatření na ochranu osob, například osobní ochranné prostředky

**Používejte respirační ochranu.:** Nízký tlak výparů. Výrobek je při pokojové teplotě mírně těkavý a nepřestavuje zvláštní nebezpečí. V přítomnosti zahřátých olejů noste ochrannou

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

masku, aby se předešlo vdechování výparů nebo mlhy.

**Ochrana kůže:** Rukavice (z polyetylénu, PVC nebo neoprenu, nepoužívejte rukavice z přírodní gumy nebo butylu)

**Ochrana očí/obličeje:** Brýle na ochranu před potřísněním.

**Další ochranné prostředky:** Sprchy a vymývače očí na pracovišti.

**Specifická hygienická opatření:** Kontaminovaná obuv musí být zlikvidována. Znečištěný oděv by se neměl nosit domů k vyprání s jiným oblečením. Je důležité pravidelně měnit spodní prádlo, aby se předešlo možnému proniknutí z vnějšího oblečení. Musí být zajištěny a využívány umývárny/sprchy s teplou vodou, mýdlem a mycími prostředky, které nejsou na bázi rozpouštědel.

Po práci použijte krém pro obnovu pokožky.

**Zdravotní stav zhoršený expozicí:** Poruchy dýchacích cest a dermatologické problémy.

**Omezování expozice životního prostředí:**

Přípravek se nesmí dostat do životního prostředí prostřednictvím odpadních vod nebo kanalizací. Opatření, která musí být přijata v případě úniku, jsou uvedena v části 6 tohoto bezpečnostního listu.

## ODDÍL 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vzhled: Jasný a zářivý.

Zápach: Nevztahuje se

Prahová hodnota zápachu: Nevztahuje se

Odstín: 3,0 max. (ASTM D-1500)

pH: Nevztahuje se

Bod tání/tuhnutí: -54 °C typický (ASTM D 97)

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: Nevztahuje se

Bod vzplanutí: 170 °C min. (ASTM D-92)

Rychlost odpařování: Nevztahuje se

Hořlavost (pevné látky, plyny): Nevztahuje se

Horní/dolní meze výbušnosti nebo hořlavosti: Nevztahuje se

Tlak par: Nevztahuje se

Hustota par: Nevztahuje se



---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

Hustota: 0,871 g / cm<sup>3</sup> typicky při 15 ° C (ASTM D-4052)  
Rozpustnost: Nevztahuje se  
Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda: Nevztahuje se  
Teplota samovznícení: Nevztahuje se  
Teplota rozkladu: Nevztahuje se  
Viskozita: 15,25 cSt Typická (100 °C) 102 cSt Typická (40 °C) (ASTM D-445)  
Výbušné vlastnosti: Nevztahuje se  
Oxidační vlastnosti: Nevztahuje se

### 9.2 Další informace

Nevztahuje se

## ODDÍL 10. Stálost a reaktivita

- 10.1. Reaktivita:** Nevztahuje se
- 10.2. Chemická stabilita:** Stabilní při pokojové teplotě.
- 10.3. Možnost nebezpečných reakcí:** Silné oxidanty reagují při styku s oleji a organickou hmotou.
- 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit:** Vystavení otevřenému ohni.
- 10.5. Neslučitelné materiály:** Nevztahuje se
- 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu:** Nedokonalé spalování výrobku může produkovat CO a jiné dusivé látky.

## ODDÍL 11. Toxikologické informace

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

Uvedené toxikologické informace jsou v souladu s přílohami VII až XI nařízení 1907/2006 (REACH).

**Akutní toxicita:** Nevztahuje se

**Poleptání/podráždění kůže:** Nevztahuje se

**Vážné poškození/podráždění očí:** Nevztahuje se

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

**Senzibilizace dýchacích cest nebo kůže:** Nevztahuje se

**Mutagenita v zárodečných buňkách:** Nevztahuje se

**Karcinogenita:** Mazací základní olej. IARC klasifikace: Skupina 3 (není klasifikována jako karcinogenní u lidí)

Hodnocení produktu odpovídá srovnání výsledků toxikologických studiích s kritérii uvedenými ve směrnici (ES) č. 1272/2008 pro CMR, kategorie 1A a 1B.

**Toxicita pro reprodukci:** Nепrokázáno.

**STOT-jednorázová expozice:** Nevztahuje se

**STOT-opakovaná expozice:** Nevztahuje se

**Nebezpečnost při vdechnutí:** Nevztahuje se

### ODDÍL 12. Ekologické informace

**12.1. Toxicita:** LL50: >1.000 mg/l (základové mazací oleje). Ve vysokých koncentracích nebezpečné pro vodní organismy (po rozlití).

**12.2. Perzistence a rozložitelnost:** Látka je mastná, viskózní a plave na vodě. Představuje vysoké riziko fyzikální kontaminace, především v podobě skvrn na moři. Při styku ničí drobné vodní organismy a stěžuje život nižších organismů, neboť brání průchodu slunečního záření k mořským ekosystémům a ovlivňuje jejich normální vývoj.  
Není snadno biologicky odbouratelný.

**12.3. Bioakumulační potenciál:** Přestože může výrobek vzhledem ke svému vysokému potenciálu fyzikální kontaminace vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí, nejsou známy žádné údaje, které by naznačovaly, že by výrobek byl výrazně biologicky akumulovatelný vodními mikroorganismy nebo že by se vyskytl v trofickém potravinovém řetězci.

**12.4. Mobilita v půdě:** Nevztahuje se

**12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB:** Tato směs neobsahuje žádné látky považované za PBT nebo vPvB.

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

**12.6. Další nepříznivé účinky:** Nevztahuje se

### ODDÍL 13. Způsoby zneškodnění

#### 13.1. Metody nakládání s odpady

**Likvidace:** Pokud je to možné, základové oleje recyklujte a regenerujte. Určité připravené a kontrolované lokality a spalování. Zabraňte vypouštění odpadních olejů do kanalizace, protože mohou zahubit mikroorganismy v čističkách odpadních vod.

**Zacházení:** Utěsněné nádoby. Vyvarujte se přímého styku s odpadem.

**Opatření:** Společnosti a podnikatelé zabývající se využitím, odstraněním, dopravou nebo nakládáním s odpady musí jednat v souladu s nařízením 2008/98/EC o odpadech nebo jinými místními, státními nebo komunálními předpisy.

### ODDÍL 14. Informace o přepravě.

**14.1. Číslo UN:** Nevztahuje se

**14.2. Pojmenování látek přepravy UN:** Nevztahuje se

**14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:** Nevztahuje se

**14.4. Obalová skupina**

**ADR/RID:** Nezařazeno

**IATA-DGR:** Nezařazeno

**IMDG:** Nezařazeno

**14.5. Nebezpečí pro životní prostředí**

**ADR/RID:** Nevztahuje se

**IATA-DGR:** Nevztahuje se

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

**IMDG:** Nevztahuje se

**14.6. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC**

Žádná kategorie není přiřazena k předpisu IBC

**14.7. Zvláštní opatření pro uživatele**

Stabilní za pokojové teploty a během přepravy. Skladujte na chladném místě.

### ODDÍL 15. Informace o právních předpisech

**15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Nařízení Komise (EU) č. 453/2010: POŽADAVKY NA SESTAVENÍ BEZPEČNOSTNÍCH LISTŮ

Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek (GHS)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o Registraci, Hodnocení, Povolování a Omezování chemických látek (REACH)

Směrnice 67/548/EEC o klasifikaci, označování a balení nebezpečných látek (včetně změn a úprav v platnosti)

Směrnice 1999/45/EC o klasifikaci, označování a balení látek nebezpečných přípravků (včetně změn a úprav v platnosti)

Směrnice 91/689/EEC o nebezpečných odpadech; Směrnice 91/156/EEC o odpadech  
Královský dekret 363/95: Nařízení o oznamování nových látek a klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek

Královský dekret 255/2003: Nařízení o klasifikaci, balení a označování nebezpečných přípravků

Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí po silnici (ADR)

Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po železnici

(RID) Mezinárodní námořní kodex nebezpečných věcí

(IMDG) Nařízení Mezinárodního sdružení leteckých dopravců

(IATA) týkající se letecké přepravy

Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí pro hromadnou přepravu nebezpečných chemikálií (IBC), MARPOL 73/78.

**Nařízení Komise Další nebezpečí**

Nevztahuje se

**15.2. Posouzení chemické bezpečnosti**

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

Nebylo provedeno hodnocení chemické bezpečnosti.

### ODDÍL 16. Další informace

#### Slovníček pojmů

CAS: Číslo chemické látky  
IARC: Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny  
ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists.  
TLV: Prahová hodnota limitu  
TWA: Časově vážený průměr  
STEL: Limitní hodnota krátkodobé expozice  
REL: Doporučený expoziční limit  
PEL: Přípustný expoziční limit  
INSHT: Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo.  
VLA-ED: Mezní hodnota pro životní prostředí - Denní expozice  
VLA-EC: Mezní hodnota pro životní prostředí - Krátkodobá expozice  
DNEL/DMEL: Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům / Odvozená úroveň, při které dochází k minimálním účinkům  
PNEC: Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům.  
LD50: Střední letální dávka  
LC50: Střední letální koncentrace  
EC50: Střední účinná koncentrace  
IC50: Střední inhibiční koncentrace  
BOD: Biologická spotřeba kyslíku  
NOAEL: Hodnota dávky bez pozorovaného nepříznivého účinku  
NOEL: Hodnota dávky bez pozorovaného účinku  
NOAEC: Koncentrace dávky bez pozorovaného nepříznivého účinku  
NOEC: Koncentrace dávky bez pozorovaného účinku  
Nevztahuje se: Nevztahuje se  
| : Změny od poslední revize

#### Nahlížení do databází

EINECS: Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek.  
TSCA: Zákon o kontrole toxických látek, Agentura Spojených států amerických na ochranu životního prostředí.  
HSDB: Národní lékařská knihovna USA.  
RTECS: Ministerstvo zdravotnictví a sociálních služeb Spojených států amerických.

#### R-věty / třída a kategorie nebezpečnosti uvedené v dokumentu

R38: Dráždí kůži.  
R41: Nebezpečí vážného poškození očí.

---

## BEZPEČNOSTNÍ LISTY

---

R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

R52/53: Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

H302: Zdraví škodlivý při požití.

H318: Způsobuje vážné poškození očí.

H411: Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

H412: Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Kupující společnosti mají povinnost zajistit, že jejich zaměstnanci budou řádně poučeni o bezpečném zacházení a používání přípravkův souladu s pokyny uvedenými v tomto bezpečnostním listu.

Kromě toho jsou společnosti kupující tento produkt povinny informovat své zaměstnance a osoby, které by mohly v rámci svých zařízení s produktem zacházet nebo jej používat, o všech informacích uvedených v bezpečnostním listu. To platí zejména pro ty, které se týkají zdravotních rizik a bezpečnosti osob a životního prostředí.

Informace uvedené v tomto dokumentu byly sestaveny na základě nejlepších existujících informačních zdrojů, nejnovější dostupných poznatků a podle současných požadavků na klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek. To neznamena, že jsou informace ve všech případech vyčerpávající nebo přesné. Je na odpovědnosti uživatele stanovit platnost informací obsažených v tomto bezpečnostním listu a použít je v závislosti na případě.